

**Amt für Soziales,
Jugend und Familie**

Wohngeldstelle geschlossen
Die Wohngeldstelle beim Amt für Soziales, Jugend und Familie der Stadt Aalen ist am **Montag, 25. September 2000** wegen einer Fortbildungsveranstaltung der MitarbeiterInnen ganztagig geschlossen.

**Amt für Soziales, Jugend und
Familie geschlossen**

Die Abteilungen Bürgerbüro, Erziehungsgeld, Friedhofswesen, Kindergartenwesen, Ortsbehörde, Rundfunkgebührenbefreiung und Wohngeldstelle beim Amt für Soziales, Jugend und Familie haben am **Mittwoch, 27. September 2000, ab 11 Uhr**, wegen einer internen Informationsveranstaltung geschlossen. Geöffnet ist ausschließlich die Abteilung Sozialhilfe mit Sozialdienst.

Am **Donnerstag, 28. September 2000** sind wir ab 15 Uhr wieder für Sie da.

**Vier-Zimmer-Wohnung
gesucht**

Die Stadt Aalen sucht eine behindertengerechte Vier-Zimmer-Wohnung ab sofort zu mieten.
Auskünfte erteilt Frau Hilde Saup, Telefon: 07361/52-1100.

Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Aalen, Hochbauamt, Marktplatz 30, 73430 Aalen (Telefon 07361/52-1608, Telefax 52-1913) schreibt nach § 17 Nr. 1 VOB/A aus:

Weitbrechtschule, Pestalozzistraße 13, 73433 Wasseralfingen

nachfolgende Gewerke:

Heizungsinstallation

- Erneuerung des Heizkessels und Verteileranlage

Entschädigung für Verdingungsunterlagen: 17 DM für 2 LV incl. Porto
Beginn der Arbeiten: Freitag, 27. Oktober 2000

Das Entgelt wird nicht zurückerstattet.

Die Verdingungsunterlagen können bei der Stadt Aalen, Hochbauamt, Zimmer 602, unter der o. g. Adresse ab sofort angefordert/eingeschen/abgeholt werden.

Einreichung der Angebote: Die Angebote sind an das Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Zimmer 404, 73430 Aalen zu richten.

Bei der Eröffnung dürfen anwesend sein: Bieter und/oder ihre Bevollmächtigten.

Eröffnung der Angebote: Mittwoch, 4. Oktober 2000, 10 Uhr, 4. Stock, Zimmer 409, Marktplatz 30, Aalen.

Sicherheiten: Vertragserfüllungsbürgschaft 5 % der Auftragssumme, Gewährleistungsbürgschaft, 3 % der Abrechnungssumme bei einer Auftragssumme von über 75 000 DM.

Zahlungsbedingungen: Nach § 16 VOB/B und den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen.

Die Eignung des Bieters ist nachzuweisen durch die Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft.

Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist: Dienstag, 24. Oktober 2000

Zuständige Behörde zur Nachprüfung behaupteter Vergabeverstöße: Regierungspräsidium Stuttgart, Postfach 80 07 09, 70507 Stuttgart, Ruppmannstraße 21, 70 565 Stuttgart.

Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Aalen, Tiefbauamt, Marktplatz 30, 73430 Aalen (Tel.: 07361/52-1316, Fax: 52-1903) schreibt nach § 17 Nr. 1 VOB/A aus:

**Kanalauswechslung und Straßenwiederherstellung
Kreuzacker-/Breitwiesenstraße in Aalen-Fachsenfeld**

Art und Umfang der Leistung:

Stzg.-Rohr DN 300 wandverstärkt
Tragdeckeschicht 0/16

ca. 292 m

ca. 1 760 qm²

Frist für die Ausführung:

Baubeginn: 30. Oktober 2000

Bauende: 18. Mai 2001

Die Verdingungsunterlagen können bei der Stadt Aalen, Tiefbauamt, Zimmer 304 unter der o. g. Adresse ab Mittwoch, 20. September 2000 angefordert/eingeschen werden.

Entschädigung für Verdingungsunterlagen: 15 DM zuzügl. 7 DM/Exemplar bei Versand. Das Entgelt wird nicht zurückerstattet!

Einreichung der Angebote: Die Angebote sind an das Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Zimmer 404, 73430 Aalen, zu richten.

Bei der Eröffnung dürfen anwesend sein: Bieter und/oder ihre Bevollmächtigten.

Eröffnung der Angebote: Mittwoch, 11. Oktober 2000, 10 Uhr beim Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Rathaus, 4. Stock, Zimmer 409.

Sicherheiten: Vertragserfüllungsbürgschaft 5 % der Auftragssumme, Gewährleistungsbürgschaft 3 % der Abrechnungssumme.

Zahlungsbedingungen: Nach § 16 VOB/B und den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen.

Die Eignung des Bieters ist nachzuweisen durch die Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft.

Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist: Mittwoch, 8. November 2000.

Nachprüfungsstelle gemäß § 31 VOB/A: Regierungspräsidium Stuttgart, Postfach 80 07 09, 70507 Stuttgart, Ruppmannstr. 21, 70565 Stuttgart.



Stadtwerke
Aalen

Heinz Beißwenger 50 Jahre bei SHW

Ein höchst ungewöhnliches Arbeitsjubiläum konnte kürzlich Heinz Beißwenger feiern. Der Prokurist der SHW Blankstahl GmbH ist seit nunmehr 50 Jahren bei einem und demselben Betrieb beschäftigt. Oberbürgermeister Ulrich Pfeifle gratulierte dem Jubilar zum seltenen Betriebsjubiläum und überreichte ihm die Ehrenurkunde des Landes Baden-Württemberg sowie einen Porzellankrug mit Stadtwappen. Als "Institution" bei SHW bezeichnete das Stadtoberrichter Heinz Beißwenger, zumal der Jubilar neben seiner beruflichen Tätigkeit langjähriger Vorsitzender der SHW-Bergkapelle sei. SHW Blankstahl-Geschäftsführer Werner Schirgi bescheinigte seinem Mitarbeiter, dass dieser alles mit-

bringe, was für eine Führungskraft in seiner Position nötig sei. "Ich wünschte mir die Jungen wären so dynamisch und voller Tatendrang wie Beißwenger", sagte der Geschäftsführer. Heinz Beißwenger trat im Alter von 15 Jahren als Lehrling bei den Schwäbischen Hüttenwerken eine Ausbildung zum Industriekaufmann an. Nach seiner Lehrzeit blieb er der Wasseraufzinger Traditionsfirma treu und durchlief als Angestellter verschiedene Produktionsbereiche. Im Januar 1967 wurde er zum Verkaufsleiter der Abteilung Stahlbetriebe Inland ernannt. Beißwenger übernahm in den nachfolgenden Jahren immer wieder neue Sparten und wurde schließlich zum Prokuristen der SHW Blankstahl GmbH bestellt.



Oberbürgermeister Ulrich Pfeifle, Heinz Beißwenger und SHW Blankstahl Geschäftsführer Werner Schirgi.

Aalener Stadthalle/Freitag, 13. Oktober:

Konzert mit Justus Frantz und der Philharmonie der Nationen

Im Rahmen ihrer großen Deutschland-Tournee gastiert die Philharmonie der Nationen unter der Leitung von Justus Frantz am Freitag, 13. Oktober, 20 Uhr in der Aalener Stadthalle. Das Orchester setzt sich zusammen aus jungen Musikerinnen und Musikern aus fast 40 Nationen der gesamten Welt. In Aalen musiziert dieses einzigartige Ensemble gemeinsam mit dem italienischen Pianisten Maurizio Moretti, der allgemein als einer der talentiertesten Pianisten Italiens gilt. In Aalen

wird das Ensemble eine Komposition von Gustav Mahler, Suite aus den Orchesterwerken von J. S. Bach, spielen sowie von Beethoven, das Konzert für Klavier und Orchester Nr. 1 C-Dur und die Sinfonie Nr. 7 A-Dur.

Eintrittskarten für dieses Konzerterlebnis sind im Vorverkauf erhältlich beim Touristik-Service Aalen, Tel. 52-2359 sowie bei MusikA, Telefon: 07361/6 13 04.

Mit freundlicher Unterstützung der Deutschen Bank.

Samstag, 23. und Sonntag, 24. September 2000:

Internationale Römertage Aalen

Die bekanntesten Römergruppen aus Italien, Österreich, der Schweiz, Ungarn und Deutschland treffen sich in Aalen beim Limesmuseum zum bedeutenden Römerfest in ganz Europa. Auf historischem Boden - dem einstmals größten Reiterkastell nördlich der Alpen - schlagen sie ihre Zelte auf und verwandeln das weitläufige Gelände in ein ausgedehntes römisches Lager. Mit dabei sind die aus Funk und Fernsehen bekannten Limesreiter um Dr. Marcus Junkelmann, die Römercohorte Opladen, Handwerker und Legionäre der Leg VIII Aug und die Kämpfer der Familia Gladiatory aus Ungarn.

Über 300 Römer lassen die Vergangenheit wieder lebendig werden: Legionäre zu Fuß und zu Pferd, Gladiatoren, römische Boxkämpfer, Händler und Handwerker präsentieren sich mit eindrucksvollen Aktionen.

Neue Vorführungen bieten die Glasbläser Mark Taylor & David Hill aus England, die Legionäre der Leg XI Cpf aus der Schweiz und die Gruppe Archeologico di Villadose aus Italien, die zum ersten Mal bei den Römertagen mitwirken. Das Museumskino, zahlreiche Infostände, ein abwechslungsreiches Kinderprogramm sowie weitere Aktionen in und um das Limesmuseum herum runden das Programm ab. Für das leibliche Wohl ist mit römischen Leckereien bestens gesorgt.

Die Römertage bieten auch die Gelegenheit, das völlig neu gestaltete und erweiterte Limesmuseum anzuschauen. Die besondere Attraktion ist ein mehr als acht Meter tiefer original römischer Steinbrunnen, der sich innerhalb des Museumsneubaus befindet.



"Römisches Feldlager"

Aufräumen

... damit
Aalen
sauber
bleibt!



Stellenbörse

Beim Rechts- und Ordnungsamt der Stadt Aalen ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Stelle

einer Sachbearbeiterin bzw.
eines Sachbearbeiters

(Kennziffer 3000/2)

neu zu besetzen.

Das Aufgabengebiet umfasst die Sachbearbeitung u. a. für die Bereiche Feuerwehrwesen, Obdachlosenwesen sowie weitere Aufgaben der Ortsbehörde.

Wir suchen Bewerberinnen und Bewerber, die die Ausbildung im mittleren nichttechnischen Verwaltungsdienst bzw. zur/zum Verwaltungsfachangestellten mit Erfolg absolviert haben. Sie sollten aufgeschlossen und den besonderen Belastungen des Publikumsverkehrs gewachsen sein sowie über das nötige Durchsetzungsvermögen verfügen. Die Fähigkeit zu strukturiertem Arbeiten sowie EDV-Grundkenntnisse setzen wird voraus.

Die Anstellung kann sowohl im Beamten- als auch im Angestelltenverhältnis erfolgen. Wir bieten einen interessanten und vielseitigen Arbeitsplatz, eine leistungsgerechte Vergütung sowie die im öffentlichen Dienst üblichen sozialen Leistungen.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte unter Angabe der Kennziffer innerhalb von 3 Wochen nach Erscheinen dieser Anzeige an die Stadt Aalen, Personalamt, Postfach 17 40, 73407 Aalen. Für Fragen steht Ihnen der stellvertretende Leiter des Rechts- und Ordnungsamtes, Herr Perzi, unter der Telefonnummer 07361/52-1102 zur Verfügung.

Termine der Projektgruppen



Am Di., 26.09. arbeitet die Projektgruppe Sozialpolitik 17.30 Uhr im Torhaus in Aalen (U-Raum 2)

weiter. Themen des Abends sind die Sozialhilfekürzungen im Ostalbkreis u. die Situation im Rötenberg. Um 19.30 Uhr zieht die Projektgruppe Energietisch im Roten Ochsen in Aalen Bilanz über ihre bisherigen Aktivitäten ("Wärmeinfo", Vor-Ort-Einstiegberatung,) u. gehen in die Planung neuer Initiativen zum Thema Energieeinsparung. Interessierte sind zu den Treffen herzlich eingeladen.

Mehr Informationen gibt es bei Andrea Treß im Agenda-Büro, Telefon: 07361/52-1343.

StadtInfo

Amtsblatt der Stadt Aalen

Herausgeber:

Stadt Aalen - Presse- und Informationsamt - Marktplatz 30, 73430 Aalen, Telefon: (0 73 61) 52-11 30, Telefax: (0 73 61) 52 19 02.

Verantwortlich für den Inhalt:
Oberbürgermeister Ulrich Pfeifle und Pressereferent Günter Enslie.

Druck:

Süddeutscher Zeitungsdienst
73430 Aalen, Bahnhofstraße 65.
Erscheint wöchentlich mittwochs.

Öffentliche Bekanntmachungen

Internationaler Ausschuss

Auslegung des Wählerverzeichnisses für die Wahl der ausländischen Mitglieder des beratenden Internationalen Ausschusses der Stadt Aalen am 22. Oktober 2000

Bei der Wahl der ausländischen Mitglieder des beratenden Internationalen Ausschusses der Stadt Aalen am 22. Oktober 2000 kann nur wählen, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist.

Wählerverzeichnis

In das Wählerverzeichnis werden die Wahlberechtigten von Amts wegen getrennt nach Staatsangehörigkeitsgruppen eingetragen. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens Samstag, 30. September 2000 eine Wahlbenachrichtigung. Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss die Berichtigung des Wählerverzeichnisses bean-

tragen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann. Dieser Antrag muss spätestens bis zum Freitag, 6. Oktober 2000, 11.45 Uhr, schriftlich beim Bürgermeisteramt Aalen, Wahlamt, Marktplatz 30, 73430 Aalen, eingegangen sein.

Das Wählerverzeichnis liegt von Montag, 2. Oktober 2000 bis Freitag, 6. Oktober 2000 im Rathaus Aalen, 2. Stock, Zimmer 208, während folgender Dienstzeiten aus: Montag und Mittwoch von 8.30 Uhr bis 11.45 Uhr und von 14 bis 16 Uhr, Donnerstag von 8.30 Uhr bis 11.45 Uhr und von 15 bis 18 Uhr sowie Freitag von 8.30 Uhr bis 11.45 Uhr. Das Wählerverzeichnis wird im automatischen Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich.

Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann während der Auslegungsfrist, spätestens am Freitag, 6. Oktober 2000 bis 11.45 Uhr beim Bürgermeisteramt Aalen, Wahlamt, 2. Stock, Zimmer 208, die Berichtigung des Wählerverzeichnisses beantragen. Der Antrag kann schriftlich oder zur Niederschrift gestellt werden.

Aalen, 20. September 2000
gez. Pfeifle,
Oberbürgermeister

Wahlvorschläge zur Wahl der Mitglieder des Internationalen Ausschusses der Stadt Aalen am 22. Oktober 2000

Zur Wahl der Mitglieder des Internationalen Ausschusses am 22. Oktober 2000 hat der Wahlausschuss die nachstehend aufgeführten Wahlvorschläge zugelassen:

Staatsangehörigkeit	Wahlvorschlag Nr.	Familienname	Vorname	Beruf	Geburtsjahr	Wohnung und Wohnort
Griechenland	1	Afentoulidis	Panagiotis	Kürschner	1965	Kollmannweg 5, 73432 Aalen
	2	Afentoulidis	Epaminontas	Vorarbeiter	1961	Beinstraße 21, 73430 Aalen
Kroatien	1	Matic	Paula	Bibliotheks-assistentin	1971	Eichwaldstraße 15, 73430 Aalen
Mazedonien	1	Stamenkoski	Goce	Azubi Kaufmann Arzthelferin	1981	Karl-Keßler-Straße 114, 73433 Aalen
		Nedanova	Valentina		1972	Paul-Reusch-Straße 1, 73433 Aalen
Österreich	1	Merk	Kurt	Rentner	1929	Bischof-Fischer-Str. 110, 73430 Aalen
Sri Lanka	1	Kanagasabay	Rangan	Luftfracht-Officer	1959	Gartenstraße 38, 73430 Aalen
Türkei	1	Efe	Hasan	Maurer	1947	Waldhäuser Straße 64, 73432 Aalen
	2	Dayan	Isa	Maschinenbau-Techn. Zeichner	1955	Schopenhauerstraße 7, 73431 Aalen
		Türkic	Kuzey	Einzelhandels-kaufmann	1980	Gerberstraße 28, 73430 Aalen
	3	Demirtas	Mustafa	Kaufmann	1964	Hegelstraße 88, 73431 Aalen

Aalen, 20. September 2000
gez. Pfeifle, Oberbürgermeister

Fußgängerzone

Sondernutzung

Änderung der Satzung über die Sondernutzungen mit Fahrzeugen in der Fußgängerzone der Stadt Aalen vom 14. September 2000

Auf Grund von § 16 Abs. 7 des Straßen gesetzes für Baden-Württemberg (StrG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 11. Mai 1992 (Ges.Bil. S. 330, berichtet S. 683), geändert durch Artikel 7 des Gesetzes vom 18. Dezember 1995 (Ges.Bil. S. 29) in Verbindung mit § 4 der Gemeinde ordnung von Baden-Württemberg hat der Gemeinderat am 14. September 2000 folgende Änderung der Satzung beschlossen:

§ 1

Der jetzige § 2 Abs. 1 Buchst. a) der Satzung erhält folgenden Wortlaut:
"Ein- und Ausfahrt zur Durchführung von Lieferungen und Leistungen (Andienung) - auch durch und für die Anwohner in der Fußgängerzone - in der Zeit von 18.30 bis 23 Uhr und von 6 bis 10 Uhr, ausgenommen donnerstags von 20 bis 23 Uhr und von 6 bis 10 Uhr."

§ 2

Der jetzige § 2 Abs. 1 Buchst. c) der Satzung erhält folgenden Wortlaut:
"Ein- und Ausfahrt durch Schwerbehinderte mit außergewöhnlicher Gehbehinderung mit Kraftfahrzeugen in der Zeit von 18.30 bis 23 Uhr und von 6 bis 10 Uhr, ausgenommen donnerstags von 20 bis 23 Uhr und von 6 bis 10 Uhr."

§ 3

Diese Satzung tritt am Tage nach der öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

§ 4

Diese Satzung ist gemäß § 4 Abs. 3 der Gemeindeordnung von Baden-Württemberg dem Regierungspräsidium anzuseigen und öffentlich bekanntzumachen.

Hinweis: Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) oder auf Grund der GemO beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach § 4 Abs. 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Stadt geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt

Eisenbahn-Bundesamt

Entwidmung

Entwidmung einer Betriebsanlage einer Eisenbahn des Bundes betreffend einer Teilstrecke von ca. 10 260 m² des Flurstücks 578 in der Gemarkung Aalen.

Auf den Antrag der Deutsche Bahn AG, vertreten durch Thomas Hägle, Deutsche Bahn Immobilien gesellschaft mbH, Niederlassung Ulm hat das Eisenbahn-Bundesamt - Außenstelle Stuttgart, mit Bescheid vom 25.08.2000 festgestellt:

Eine Teilstrecke von 10 260 m² des Flurstücks mit der Nummer 578 in der Gemarkung Aalen ist für Betriebs- und Verkehrs zwecke einer öffentlichen Eisenbahn des Bundes nicht mehr erforderlich und wird mit Wirkung vom 30. September 2000 als öffentliche Sache entwidmet.

Der Lageplan mit Darstellung der Entwidmungsfläche kann beim Bürgermeisteramt Aalen, Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Aalen, Zimmer 403, eingesehen werden.

Rechtsbeihilfslehrung

Gegen den Bescheid vom 25.08.2000 kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Wider spruch ist schriftlich oder zur Niederschrift beim Eisenbahn-Bundesamt, Außenstelle Stuttgart, Olgastraße 13, 70182 Stuttgart, einzulegen.

Landwirtschaft

Milchquotenbörse

Am Montag, 25. September 2000 findet um 20 Uhr im Gasthaus "Kellerhaus" in Aalen-Oberalting eine gemeinsame Veranstaltung von Bauernverband Aalen und Amt für Landwirtschaft Ellwangen statt. Der Milchreferent des Landesbauern verbandes Baden-Württemberg, Dr. Sven Seim, wird aktuell über die Milchquoten börse informieren. Interessenten sind hierzu herzlich eingeladen.

Kampfhunde

Erlaubnisbescheid

Nach der Polizeiverordnung des Innenministeriums und des Ministeriums Ländlicher Raum über das Halten gefährlicher Hunde konnte man bis einschließlich 12. September 2000 seinen unter diese Verordnung fallenden Hund anzeigen.

Seit 13. September 2000 geht dies nicht mehr mit einer Anzeige sondern es muss ein Antrag auf Erlaubnisbescheid gestellt werden. Hierzu ist eine Sachkundeprüfung des Hundehalters und der Nachweis des befreigten Interesses am Halten des Hundes erforderlich, weiterhin ist die Verhaltensprüfung des Hundes notwendig.

Ordnungswidrig im Sinne von § 18 des Polizeigesetzes handelt, wer vorsätzlich oder fahrlässig entgegen § 3 Abs. 1 der o.g. Verordnung einen Kampfhund ohne Erlaubnis hält.

Die Eigenschaft als Kampfhund wird bei folgenden Rassen sowie deren Kreuzungen untereinander angenommen:

American Staffordshire Terrier, Bullterrier, Pit Bull Terrier, Bullmastiff, Sa fordshire Bullterrier, Dogo Argentino, Bordeaux Dogge, Fila Brasileiro, Mastin Espanol, Mastino Napoletano, Mastiff und Tosa Inu.

Für alle diese Hunde gilt, solange keine Ausnahme erteilt wurde, die Leinenpflicht und die Maulkorpfpflicht.

Verloren - Gefunden

1 Schal orange "Basler"

Kashmir in Geschenkpak kung, Fundort: Bischof-Fischer Straße; 1 Gold armband, Fundort: Friedrichstraße; 1 Damenbrille, Fundort: Parkplatz Joh.-Gottfr.Pahl-Str.; 1 Schreckschuss-Signalpistole, Fundort: Stadtgebiet Aalen; 2 Lesebrillen, Fundort: Aalen; Verschiedene Fundsachen der Firma OVA Aalen wie z. B. Schirme, Brillen, Geldbeutel, CD, Herren-Strohhut, gelbe Kindersteppweste, Gr. 110, Sweet-Shirts, Adidas-Jacke, Lederetui mit Füller. Zu er fragen beim Fundamt, Telefon: 52-1081.



Problemstoffmobil

Sammeltour

In den nächsten Wochen ist das GOA- Problemstoff-Mobil im Ostalbkreis unterwegs. Privathaushalte können dort kostenlos schadstoffhaltige Abfälle in haushaltsüblichen Mengen einschließlich ihrer Be hältnisse abgeben.

Das Problemstoff-Mobil hält am:

Samstag, 23. September 2000, von 15 bis 16 Uhr, Ebnat, Festplatz an der Thurn- und Taxis-Straße.

Die Problemstoffe sind dem Fachpersonal unbedingt persönlich zu übergeben. Die Anlieferung von Problemstoffen außerhalb der genannten Abgabzeiten ist nicht mög lich.



Zu verschenken:

Ca. 50 Einmachgläser, á 1 Liter, Telefon: 07366/7640;

1 Ekk couch, Steilig, 1 Doppelbett mit Bett kasten, (2 m x 0,9 m x 2 m) Telefon: 07361/74928;

2 Öltanks, je 1000 Liter, Telefon: 07361/ 61389;

1 Doppelbett aus den 30er Jahren zum her richen, 1 Kommode, Telefon: 07367/ 921300;

1 Bett mit Bettkasten und Lattenrost (1,9 m x 0,9 m), Telefon: 07361/49887;

Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis Fr., 10 Uhr an die Stadtverwaltung Aalen, Tel. 07361/52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht!

Begegnungsstätte Bürgerspital

Wer erzählt Märchen

Wir suchen Ältere, die sich bereit erklären, ab und zu in den Kindergarten den Kindern Märchen vorzulesen. Kinder brauchen Märchen. Sie sind Mutmacher, geben Zuversicht und stärken ihr Selbstvertrauen. Haben Sie Lust mitzumachen?

Nächstes Treffen der Märchenerzähler Crew: Montag, 25. September, 15 Uhr. Nähere Auskünfte unter Telefon: 07361/64545;

Gesundheitsgymnastik

um beweglich zu bleiben und die individuelle Leistungsfähigkeit zu erhalten oder wiederzubeleben. Für den wöchentlichen Fitnessstreff, Dienstag um 15 Uhr wird Verstärkung gesucht. Das Trainings programm besteht aus sanften Bewegungs übungen zur Anregung des Kreislaufs, schonende Kräftigung der Muskeln und

Gelenke. Nähere Auskünfte unter Telefon: 07361/64545;

Malworkshop sucht Verstärkung

Der Künstlertreff im Hause. Wer Freude hat seine Kreativität in Zeichenstift, Pinsel und Farbe auszudrücken, ist in den 14 tägigen Treffen willkommen. Es werden gestellte Themen in verschiedenen Techniken bearbeitet. Nächster Treff am Dienstag, 26. September, 15 Uhr. Nähere Auskünfte unter Telefon: 07361/64545;

Tagesausflug

Heidelberg und Schwetzingen. Die ehrwürdige Hauptstadt der Kurpfalz und die Sommerresidenz der Kurfürsten mit seinem weltberühmten Park sind die Ausflugsziele der Begegnungsstätte Bürgerspital am Donnerstag, 5. Oktober 2000. Nur noch wenige Plätze frei. Anmeldung unter Telefon: 07361/64545.

der MHD um telefonische Reklamation unter der Telefonnummer: 07361/939411.

Volkshochschule

Montag, 25. September 2000

Film: Abbie Conant - Allein unter Männer, Torhaus, 20 Uhr;

Dienstag, 26. September 2000

Vortrag: Von der Gastarbeiter - zur Integrationspolitik, Manfred Stehle, Städ tetag Baden-Württemberg, Torhaus, 19 Uhr.

Altkleidersammlung

Malteser Hilfsdienst

Am Samstag, 23. September 2000 führt der Malteser Hilfsdienst wieder eine Kleidersammlung im gesamten Altkreis Aalen durch. Altkleider und Schuhe werden in Aalen mit sämtlichen Teilen so wie sämtlichen Gemeinden des Altkreises Aalen eingesammelt. Die Kleidersäcke sollten ab 8 Uhr gut sichtbar am Straßenrand bereitgestellt werden. Sollten die Kleider bis 17 Uhr nicht abgeholt worden sein, bittet



StadtInfo

Amtsblatt der Stadt Aalen

Stadt Aalen AA

Mittwoch,
20. 9. 2000
Ausgabe Nr. 38

AWO

Mallorca und Flusskreuzfahrt

Die Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Ostalb e. V. führt für Erwachsene und Senioren in der Zeit vom **16. bis 30. März 2001** eine 2wöchige Flugreise nach Mallorca/Cala Millor und in der Zeit vom **13. bis 23. Juni 2001** eine Flusskreuzfahrt (Rhein-Ems-Kanäle) durch.

Beide Reisen werden betreut und sind für alle Interessierten offen. Die Teilnehmer werden an verschiedenen Sammelpunkten abgeholt. Ein unterhaltsames Programm und abwechslungsreiche Ausflüge werden geboten. Für weitere Informationen und Anmeldungen stehen Ihnen unter der Telefonnummer: 07361/9567-14, Frau Rieger/Frau Persy gerne zu Verfügung. Anmeldung ab sofort möglich.

Frauen

Ab Montag, 25. September 2000

Deutsch für Frauen, Grundstufe 3, mit H. Nowak, 15 x, VHS Aalen, Bürgerhaus Wasseralfingen, VHS-Raum 2, von 8.30 bis 11.45 Uhr;

Ab Montag, 25. September 2000

EDV-Orientierungskurs für Frauen, mit A. Hecht, 6 x, VHS Aalen, Torhaus, EDV-Raum 2, von 8.30 bis 11.45 Uhr;

Ab Dienstag, 26. September 2000

EDV-Orientierungskurs für Frauen, mit R. Maniscalco, 6 x, VHS Aalen, Torhaus, EDV-Raum 2, von 8.30 bis 11.45 Uhr;

Ab Donnerstag, 28. September 2000

Frauengesprächskreis H. Pfeiffer, 8 x, 14tägig, VHS Aalen, Torhaus, Clubraum 3, von 20 bis 21.30 Uhr;

Ab Donnerstag, 28. September 2000

Orientalischer Tanz für Anfängerinnen mit K. Klumpp, 8 x, VHS Aalen, 20.15 bis 21.30 Uhr;

Geburten

■ 9. August 2000

Sarah Favetta, T. d. Salvatore Favetta und Gabriela Gurgoglionne, Aalen, Wiener Straße 1

■ 1. September 2000

Sarah, T. d. Jasna Garasic, Aalen, Klimbergweg 4

Jonas Simeon, S. d. Dipl.-Verwaltungswirt (FH) Markus Manfred Helmle und Dipl.-Verwaltungswirtin (FH) Nicole geb. Heiderich, Mögglingen, Schettelbachstraße 2

■ 2. September 2000

Moritz, S. d. Richard Vogelmann und Beate Maria geb. Maier, Rainau, Brunnenstraße 20

Ihsan, S. d. Levent Arslan und Mürüt geb. Gündüz, Aalen, Bismarckstraße 112

■ 3. September 2000

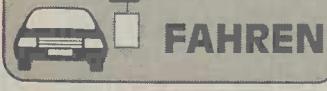
Manuel, S. d. Marianne Borst geb. Mai, Jagstzell, Hauptstraße 60

■ 5. September 2000

Jasmin Jessica, T. d. Thomas Ludwig Kugler und Monika geb. Baranowski, Heuchlingen, Weihweg 23

Timon Magnus, S. d. Nikolaus Günter Schips und Birgit Sabine geb. Bux, Neuher, Blumenstraße 24

Ercem, S. d. Süleyman Salman und Fidan geb. Yornuk, Aalen, Aalstraße 4


FAHREN
Alfa**Alfa Romeo Giulia 1600 TI**

TÜV neu, H-Zul., Preis VB 12 550,- DM. Telefon (0 71 61) 98 76 46

Alfa Romeo Giulia 1600 TI

TÜV neu, H-Zul., Preis VB 12 550,- DM. Telefon (0 71 61) 98 76 46

Alfa 146, 1,6i

Bj. 12/96, 103 PS, mit 50 000 km, 8-fach breifit, Klima., ZV mit Fernbedienung, Alarmanlage, VB 13 900,- DM. Telefon (0 73 61) 4 32 99

Audi 146, 1,6i

Bj. 12/96, 103 PS, mit 50 000 km, 8-fach breifit, Klima., ZV mit Fernbedienung, Alarmanlage, VB 13 900,- DM. Telefon (0 73 61) 4 32 99

Audi 80 Avant

EZ 12/94, 64 000 km, dunkelgrünmet., 90 PS, 2. Hd., SSD, abnehmb. AHK, Wegfahrsperre, VB 17 800,- DM. Telefon (0 71 71) 77 75 55

Audi A4

EZ 95, el. SD, Airbag, ABS, Servol., ZV, 4 Winter. usw., 19 900,- DM. Auto Mehrlhorn, Tel. (0 71 71) 6 16 91 GD-West (b. TÜV)

Audi A4

EZ 95, el. SD, Airbag, ABS, Servol., ZV, 4 Winter. usw., 19 900,- DM. Auto Mehrlhorn, Tel. (0 71 71) 6 16 91 GD-West (b. TÜV)

Audi 100

Bj. 83, 74 KW, 197 000 km, TÜV 3/02, VB 650,- DM. Telefon (0 71 73) 1 35 66 o. (0 73) 6 57 13 89

Audi 100

Bj. 83, 74 KW, 197 000 km, TÜV 3/02, VB 650,- DM. Telefon (0 71 73) 1 35 66 o. (0 73) 6 57 13 89

Ab Donnerstag, 28. September 2000
Orientalischer Tanz für Fortgeschritten I mit K. Klumpp, 8 x, VHS Aalen, von 19 bis 20.15 Uhr;

Samstag, 30. September 2000

Frauen-Kleider-Basar Herbst/Winter 2000, von 10 bis 14 Uhr im Gemeindehaus der Salvatorkirche in Aalen. Angeboten werden u. a. Herbst- und Winterbekleidung. Der Erlös kommt "Advent der guten Tag" sowie "Familien in Not" in Aalen zugute.

Stadtjugendring**Info-Heft 3. Neuauflage**

Der Stadtjugendring Aalen e. V. beabsichtigt eine 3. Neuauflage seines erfolgreichen Info-Hefts über alle Jugendgruppen in Aalen und den Teilen herauszubringen. In dieser Broschüre können Vereine, Organisationen und Gruppierungen, die Jugendarbeit betreiben, sich selbst darstellen und die Öffentlichkeit über das aktuelle Angebot in diesem Bereich informieren. Auch Sportvereine mit ihren Jugendabteilungen können im Info-Heft erscheinen.

Als Infopunkte werden empfohlen: Emblem, Name des Vereins, Vorsitzende/r, und Jugendleiter/in, mit Adressen und Telefonnummern, Gruppengröße, Termine, Alter und Geschlecht der Gruppenmitglieder, Themen, Treffpunkte mit Orts- und Zeitangabe.

Vereine, die sich in der 2. Ausgabe von 1999 bereits dargestellt haben, sollten uns mitteilen, ob und welche Änderungen in der Textvorlage vorgenommen werden müssen.

Diese Informationen sollten wegen der Planung bis **Donnerstag, 16. November 2000** beim Stadtjugendring, Julius-Leber-Straße 34, 73430 Aalen, Telefon: 07361/66855, Fax: 66860, eingegangen sein.

Ab Montag, 25. September 2000

Orientalischer Tanz für Anfängerinnen mit K. Klumpp, 8 x, VHS Aalen, 20.15 bis 21.30 Uhr;

Ab Dienstag, 26. September 2000

EDV-Orientierungskurs für Frauen, mit R. Maniscalco, 6 x, VHS Aalen, Torhaus, EDV-Raum 2, von 8.30 bis 11.45 Uhr;

Ab Donnerstag, 28. September 2000

Frauengesprächskreis H. Pfeiffer, 8 x, 14tägig, VHS Aalen, Torhaus, Clubraum 3, von 20 bis 21.30 Uhr;

Ab Donnerstag, 28. September 2000

Orientalischer Tanz für Anfängerinnen mit K. Klumpp, 8 x, VHS Aalen, 20.15 bis 21.30 Uhr;

Gottesdienste**Katholische Kirchen:**

Marienkirche: So. 9 Uhr Eucharistiefeier, 11 Uhr Eucharistiefeier; St. Michaels-Kirche (Pelzwiesen): Sa. 18.30 Uhr Vorabendmesse, So. 11 Uhr Eucharistiefeier der Kroaten; St. Augustinus-Kirche (Triumphstadt): So. 19 Uhr Eucharistiefeier; St. Elisabeth-Kirche (Graulshof): So. 10 Uhr Eucharistiefeier; Heilig-Kreuz-Kirche (Hüttfeld): Sa. 18.30 Uhr Vorabendgottesdienst, Di. 8.30 Uhr Eucharistiefeier; Salvatorkirche: Fr. 8.30 Uhr Eucharistiefeier, So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier, Mo. u. Do. 19 Uhr Eucharistiefeier; Peter- u. Paul-Kirche (Heide): So. 9.15 Uhr Eucharistiefeier, Di. 19 Uhr Eucharistiefeier; Ostalbklinikum: So. 8.30 Uhr Eucharistiefeier, Mi. 19 Uhr Kommunionfeier; St. Bonifatius-Kirche (Hofherrnweiler): Sa. 18.30 Uhr Eucharistiefeier (Vorabendgottesdienst), So. kein Gottesdienst; St. Thomas (Unterrombach): Sa. kein Gottesdienst, So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier.

Evangelische Kirchen:

Stadtkirche: So. 9.20 Uhr Gottesdienst; Augustinuskirche: Jeden 2. u. 4. So. i. M. um 8.30 Uhr; Kapelle St. Elisabeth: 8.45 Uhr am 3. So. i. M. Gottesdienst; Johanneskirche: Sa. 19 Uhr Gottesdienst zum Wochenschluss; Markuskirche (Hüttfeld): So. 10.30 Uhr; Martinskirche (Pelzwiesen): So. 10.30 Uhr; Ostalbklinikum: So. 9.30 Uhr Gottesdienst, jeden 3. So. i. M. oek. Gottesdienst; Peter- u. Paul-Kirche: So. 10.30 Uhr jeden letzten So. i. M. um 9.15 Uhr oek. Gottesdienst; Christuskirche (Unterrombach): So. 9.30 Uhr Gottesdienst; Martin-Luther-Saal (Hofherrnweiler): Sa. 19 Uhr Gottesdienst.

Kurzfristige Änderungen sind möglich. Die übrigen Gottesdienste der Kirchen und Konfessionen entnehmen Sie bitte der Tageszeitung.

Sonntag, 1. Oktober 2000 / 17 Uhr:**"Six for Brass" im Aalener Rathaus**

Virtuose Bläsermusik gibt es bei der "Tour de Brass" des Ensembles "Six for Brass" am **Sonntag, 1. Oktober um 17 Uhr** im Aalener Rathaus zu hören. Die 6 Bläser, Musiker und Instrumentalisten aus der Region, bieten ein abwechslungsreiches Programm für 3 Trompeten, 2 Posaunen und Tuba.

**Haus der Jugend****Street Meet aktuell**

Ab sofort ist der Jugendtreff wieder mit neuen Ideen & längeren Öffnungszeiten da. Dienstag von 17 bis 22 Uhr

Mittwoch von 12 bis 18 Uhr Essen

Donnerstag von 14 bis 18 Uhr

Freitag von 14 bis 21 Uhr.

Boys don't cry

Nichts für Warmduscher, Schattenparker, Softies..., sondern für harte Jungs, die einmal ganz Mann sein wollen, ohne den Mädels gefallen zu müssen. Unter diesem Motto gibt es ab **Donnerstag, 12. Oktober**

ber im Jugendtreff Street Meet in Wasseralfingen regelmäßig donnerstags von 18 bis 19.30 Uhr einen Jungentreff ohne tiefgreifende Problembewältigungsgespräche, sondern knallharte Aktion und viel Spaß. Wer mehr wissen möchte, kann bei Achim anrufen Tel.: 07361/971454 oder einfach am Donnerstag vorbeikommen u. mitmachen.

„Drachen sollen fliegen“

Unter diesem Motto bietet der Jugendtreff Street Wasseralfingen einen Workshop an mit dem Ziel, selbst einen Lenkdrachen zu bauen und anschließend verschiedene Flugtechniken auszuprobieren. Der Workshop findet montags am 9./16. u. 23. Oktober jeweils von 15 bis 16.30 Uhr statt für Kids zwischen 10 bis 14 Jahre, UKB 10 DM. Anmeldung erforderlich, Telefon: 07361/971454.

Nostalgie-Wochen!

Erleben Sie die Welt von Giulia & Co.

bis
23.9.2000

bei Ihrem Alfa-Romeo-Partner!

- Es erwartet Sie eine Überraschung



www.autohaus-donofrio.de

Autohaus D'Onofrio GmbH

73433 Aalen-Oberalfingen

Tel (0 73 61) 7 20-07, -08

Ellwanger Holzmarkt SALAT

Der Holzfachmarkt mit Beratung und Service

Herbstzeit ist Ausbauzeit!

... wir haben für Sie viele Anregungen und Ideen für Ausbauen und Renovieren mit Holz beim

Tag der offenen Tür

am Sonntag, 24. Sept.

von 13 - 17.30 Uhr*

**BMW**